ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/RES/1187 (1998)
30 July 1998

РЕЗОЛЮЦИЯ 1187 (1998),

принятая Советом Безопасности на его 3912-м заседании
30 июля 1998 года

Совет Безопасности,

подтверждая все свои соответствующие резолюции, в частности резолюцию 1150 (1998) от 30 января 1998 года, ссылаясь на заявление своего Председателя от 28 мая 1998 года (S/PRST/1998/16) и ссылаясь также на письмо своего Председателя на имя Генерального секретаря от 10 июля 1998 года (S/1998/633),

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 14 июля 1998 года (S/1998/647 и Add.1),

будучи глубоко обеспокоен сохранением напряженной и конфронтационной обстановки в Зугдидском и Гальском районах, а также опасностью возобновления боев,

будучи глубоко обеспокоен также нежеланием обеих сторон отказаться от насилия и серьезно рассмотреть мирные варианты урегулирования конфликта,

поддерживая энергичные усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем и его Специальным представителем при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны, а также группы друзей Генерального секретаря и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) с целью предотвратить возобновление боевых действий и придать новый импульс переговорам в рамках осуществляемого под эгидой Организации Объединенных Наций мирного процесса, и приветствуя в этой связи принятие сторонами Заключительного заявления встречи, состоявшейся в Женеве 23-25 июля 1998 года, и сопутствующее заявление группы друзей Генерального секретаря (S/1998/647/Add.1),

вновь подтверждая необходимость строгого соблюдения сторонами прав человека, выражая свою поддержку усилиям Генерального секретаря по изысканию путей улучшения положения с их соблюдением как неотъемлемой части деятельности, направленной на достижение всеобъемлющего политического урегулирования, и отмечая новые элементы в работе Отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Абхазии, Грузия,

приветствуя роль Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) и Коллективных сил Содружества Независимых Государств по поддержанию мира (миротворческие силы СНГ) в качестве стабилизирующих факторов в зоне конфликта, отмечая хорошее сотрудничество между МООННГ и миротворческими силами СНГ и подчеркивая важность продолжения тесного сотрудничества и координации между ними при выполнении их соответствующих мандатов,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 14 июля 1998 года;

2. вновь заявляет о своей глубокой обеспокоенности по поводу возобновления боевых действий, которое имело место в мае 1998 года, и призывает стороны строго соблюдать Московское соглашение о прекращении огня и разъединении сил от 14 мая 1994 года (S/1994/583, приложение I) (Московское соглашение), а также протокол о прекращении огня, подписанный 25 мая 1998 года, и все их обязательства воздерживаться от применения силы и решать спорные вопросы исключительно мирными средствами;

3. выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу крупного потока беженцев в результате недавних боевых действий, вновь подтверждает право всех беженцев и перемещенных лиц на возвращение в свои родные места в условиях безопасности в соответствии с международным правом и положениями Четырехстороннего соглашения о добровольном возвращении беженцев и перемещенных лиц от 4 апреля 1994 года (S/1994/397, приложение II), призывает обе стороны выполнить свои обязательства в этом отношении и требует, в частности, чтобы абхазская сторона согласилась на безоговорочное и немедленное возвращение всех лиц, оказавшихся перемещенными после возобновления в мае 1998 года боевых действий;

4. осуждает умышленное разрушение домов абхазскими силами, мотив которого, по-видимому, состоит в том, чтобы изгнать людей из родных мест;

5. напоминает о выводах Лиссабонской встречи ОБСЕ на высшем уровне (S/1997/57, приложение) в отношении положения в Абхазии, Грузия, и вновь подтверждает неприемлемость демографических изменений в результате конфликта;

6. выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу крайне трудной гуманитарной ситуации, в которой оказались перемещенные из Гальского района лица, а также люди, остающиеся в этом районе, и по поводу серьезных негативных последствий, которые недавние события имели для международных гуманитарных усилий в Гальском районе;

7. вновь заявляет, что главная ответственность за достижение мира лежит на самих сторонах, и напоминает им, что сохранение у международного сообщества готовности оказывать им помощь зависит от их продвижения вперед в этом отношении;

8. призывает стороны безотлагательно проявить необходимую политическую волю для достижения существенных результатов по ключевым вопросам переговоров, при полном уважении суверенитета и территориальной целостности Грузии, в рамках осуществляемого под эгидой Организации Объединенных Наций мирного процесса и путем прямого диалога и всемерно способствовать усилиям, предпринимаемым Генеральным секретарем и его Специальным представителем при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны, а также группы друзей Генерального секретаря и ОБСЕ;

9. приветствует состоявшуюся в Женеве 23-25 июля 1998 года встречу сторон и призывает их продолжать и активизировать свое активное участие в этом процессе, начатом Генеральным секретарем с целью достичь всеобъемлющего политического урегулирования;

10. напоминает сторонам об их обязательствах относительно принятия всех зависящих от них мер и координации их усилий по обеспечению защиты и безопасности международного персонала и призывает их в полном объеме и безотлагательно выполнить эти обязательства, включая создание совместного механизма расследования и предотвращения актов, которые представляют собой нарушения Московского соглашения, и террористических актов в зоне конфликта;

11. осуждает акты насилия против персонала МООННГ, возобновление установки мин в Гальском районе, а также нападения вооруженных групп, действующих в Гальском районе с грузинской стороны реки Ингури, на миротворческие силы СНГ и требует от сторон, в частности от грузинских властей, принятия решительных мер к тому, чтобы положить конец подобным актам, которые подрывают мирный процесс;

12. вновь выражает свою глубокую озабоченность проблемой безопасности МООННГ, приветствует меры, уже принятые для улучшения условий в области безопасности, с тем чтобы свести к минимуму опасность для персонала МООННГ и создать условия для выполнения предусмотренных ее мандатом задач, подчеркивает необходимость продолжать принимать дальнейшие меры в этой области, приветствует также данное Генеральным секретарем поручение постоянно держать вопрос о безопасности МООННГ в поле зрения и призывает обе стороны содействовать осуществлению практических мер, которые могут потребоваться для выполнения этого поручения;

13. выражает свою обеспокоенность по поводу кампании, развернутой в средствах массовой информации Абхазии, Грузия, и актов запугивания МООННГ и призывает абхазскую сторону прекратить эти акты;

14. постановляет продлить мандат МООННГ на следующий период, заканчивающийся 31 января 1999 года, при условии рассмотрения Советом мандата МООННГ в случае внесения любых изменений в мандат или присутствие миротворческих сил СНГ;

15. просит Генерального секретаря продолжать регулярно информировать Совет, через три месяца со дня принятия настоящей резолюции представить ему доклад о ситуации в Абхазии, Грузия, в том числе об операциях МООННГ, и выражает намерение провести обзор деятельности Миссии в свете доклада Генерального секретаря, учитывая, в частности, прогресс, достигнутый обеими сторонами в создании безопасных условий, в которых МООННГ может осуществлять свой нынешний мандат, и в достижении политического урегулирования;

16. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.
